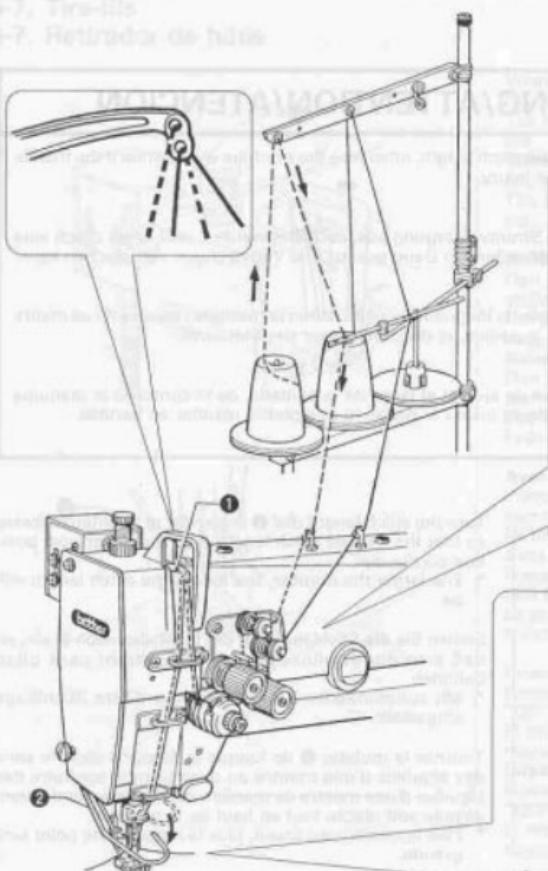


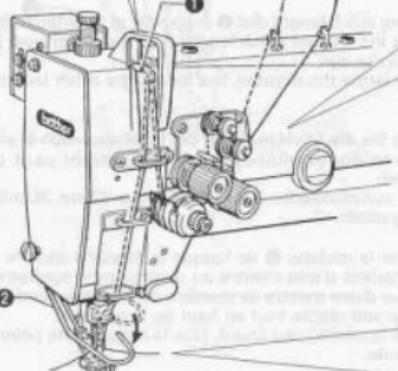
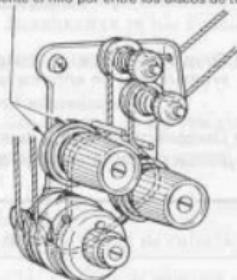
**6. PREPARATION BEFORE SEWING**  
**6. VORBEREITUNGEN ZUM NÄHEN**  
**6. PRÉPARATIFS AVANT LA COUTURE**  
**6. PREPARATIVOS ANTES DE COSER**

6-7. Thread Wiper  
 6-7. Fadenwischer  
 6-7. Tire-lis  
 6-7. Retirador de hilos



durch den Faden wird abgerautet.  
 Entfernen des Staubes.  
 Laissez éliminer la poussière.  
 Se staubt ab.

- Pass the thread correctly between the tension discs.
- Führen Sie den Faden richtig zwischen die Spannungsscheiben.
- Faire passer correctement le fil entre les disques de tension.
- Pasar correctamente el hilo por entre los discos de tensión.



[B842, B847, B872]



[B845, B848, B875]



- Pass the threads through the needle eyes from inside to outside.
- Pull out about 50 mm of thread through each of the needle eyes.
- Die Fäden von der Nadelinnenseite her durchziehen.
- Die Fäden etwa 50 mm weit durch die Nadelöhlen ziehen.
- Passer le fil au travers du chas de l'aiguille de l'intérieur vers l'extérieur.
- Tirer environ 50 mm de fil par le chas de l'aiguille.
- Pasar los hilos a través de los ojos de las agujas desde el lado interior hacia el lado de afuera.
- Sacar unos 50 mm de hilo a través del ojo de cada aguja.